

1726



Општина Град Београд,
Савинских улица 87/88.

Молим да ми се призна академско
диплома и у Вашим актима бр.
и именом стави титула "Dipl. Ing." а
иза имене "архитект".

Као доказ поднеси третје дипломе
као и оригинал на убитјај.

Упошљено

Андреј Меланец
архитекта
Марцијана Чинсугић 24.

У Београду
22. сеп. 1932.

Андреј Ј. Меланец, архитекта,
рођен 1901. г. у Београду
Број је по феи. бр. 1726

В-III 932
Ј

Писао,
Др. Меланец

1157
Марса 5 Београд
20/11 1932
Б.



ОПШТИНА ГРАДА БЕОГРАДА

ОПШТЕ ОДЕЛЕНЈЕ

О.Бр. 36262

23 XII - 1932 г.

БЕОГРАД

Ф. д. бр. 1726

На молбу г. Арх. Алфреда
Ј. Меламеда, аф-
хителкита

Статистички Одсек Суда Општине Града
Београда, у смислу чл. 97. зак. о општи-
нама, по наплати таксе, издаје му ово

УВЕРЕЊЕ:

Да је г. Арх. Алфред
Ј. Меламед,
грађанскита родом

из Београда члан
ове Општине, пунолетан поданик Краље-
вине Југославије и да му је, по поднетим
доказима, у смислу чл. 33. Закона о лич-
ним именима, уписан академски назив у
општински регистар.

Уверење му се издаје на личну
употребу.

Секретар,

Шеф,

М. Рашић Шеф
Алфред Меламед

Предмет као свршен

24 - У А К Т А.

XII - 1932 год.

Београд

Шеф,

ф. 1-Р-573-932

УЛБ-6-К.43-36262

ф. II-140/32

PREVOD ORIGINALNE DIPLOME I PREVODA.

T. H. B.

DIE
TEHNISCHE HOCHSCHULE
BERLIN

verleiht durch diese Urkunde

HERRN ALFRED MELAMED aus BELGRAD, JUGOSLAVIEN
auf Grund der DIPLOM - PRUEFUNG

DEN GRAD EINES

DIPLOM - INGENIEURS.

Charlottenburg, d. 26. Februar 1927.

Der Rektor:
STAVENHAGEN E.H.

Der Dekan:
Dr. KRANCKER E.H.

(Stempel)

Vorstehende Unterschriften werden hiermit beglaubigt.
Berlin, den 6. Oktober 1931.

Der Minister für Wissenschaft
Kunst und Volksbildung

(Stempel)

Unterschrift unleserlich.

*Диплом приобщен
Кривошеин
Сергеевич
Алур Рогов
23/11-1931
Београд*

ИСТОРИСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

Die umseitig stehende Unterschrift des Beauftragten des
Ministers für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung wird hiermit
Beglaubigt.

Berlin, den 7. Oktober 1931.

Das auswärtige Amt des Deutschen Reichs

Im Auftrage:

(Stempel)

REIMCKE E.H.

993- 5 RM.

K. Br. 4169 Taks. reg. br. 3572.

Kralj. Poslanstvo u Berlinu overava istinitost pečata i potpisa:

Auswärtiges Amt des Deutschen Reichs.

Taksa po T. Br. 1252 u iznosu maraka RM. 6,50 je naplaćena.

7. oktobra 1931. god.
u Berlinu

Po naredbi Poslanika
Sekretar Poslanstva

M.P.

MITROVIĆ R. s.r.

Prevod:

Tehnička velika škola u Berlinu daje ovom ispravom g. Alfredu
M e l a m e d u iz Beograda, Jugoslavija na osnovu diplomskog
ispita stepen Diplom-Inženjera. Šarlotenburg, 26. februar 1927.
Dekan: Dr. Krenker s.r. Rektor: Stavenhagen s.r. M.P. - Gornji
potpisi se ovim overavaju. Berlin, 6. oktobra 1931. Ministar
za nauku, umetnost i narodnu prosvetu. Potpis nečitak (M.P.)
Prethodni potpis zamenika ministra za nauku, umetnost i narodnu
prosvetu sa ovim potvrđuje. Berlin, 7. oktobar 1931. god. Mi-
nistarstvo spoljnih poslova nemačkog rajha. po nalogu: Rajmke s.r.
(M.P.) - K. Br. 4169 Taks. reg. br. 3572. Kralj. Poslanstvo u Berlinu
overava istinitost pečata i potpisa: Ministarstva špoljnih poslo-
va nemačkog rajha. Taksa T. Br. 1252 u iznosu maraka RM. 6,50 je
naplaćena. 7. oktobar 1931. u Berlinu. Po naredbi Poslanika Se-
kretar Poslanstva MITROVIĆ R. s.r. (M.P.)

Taksene marke od 25,- din.
Poništene pečatom javnog beležnika.

Na molbu g. M e l a m e d u Alfreda, arhitekta iz Beograda, Mar-
šala Pilsudskog 24. ovim zvanično potvrđujem, da se ovaj po-
meni samom sačinjen prevod sa nemačkog na srpski jezik potpuno
slaže sa svojim nemačkim originalom, koji nije taksiran i u
rukama je molioca. - U Zemunu, dana trinajstoga meseca decembra
hiljadudevetstotinatridesetidruge godine.

Trošak:

1.) taksa od legal. 25,- din,
2.) bel. pristojba 40,- "
3.) pisarina 3,- "
Ukupno 68,- din.

Dr. Sava Stojaković
kralj. javni beležnik s.r.
(M.P.)